

**BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER****Nr. 38/1999****van 30 maart 1999****tot wijziging van bijlage XIII (Vervoer) en Protocol nr. 37 bij de EER-Overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, aangepast bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de overeenkomst” genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage XIII bij de overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 15/1999 van het Gemengd Comité van de EER van 29 januari 1999 <sup>(1)</sup>.
- (2) Beschikking 78/174/EEG van de Raad van 20 februari 1978 tot instelling van een overlegprocedure en tot oprichting van een comité voor de vervoersinfrastructuur <sup>(2)</sup> is in de overeenkomst opgenomen.
- (3) Het bij Beschikking 78/174/EEG ingestelde comité voor de vervoersinfrastructuur is opgenomen in Protocol nr. 37 bij de overeenkomst houdende de lijst van de comités bij wier werkzaamheden deskundigen van de EVA-staten worden betrokken.
- (4) Beschikking 78/174/EEG wordt bij Beschikking nr. 1692/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 1996 betreffende communautaire richtsnoeren voor de ontwikkeling van een trans-Europees vervoersnet <sup>(3)</sup> ingetrokken.
- (5) Op grond van Beschikking nr. 1692/96/EG moet het netwerk kunnen worden aangesloten op de netten van, onder andere, de EVA-landen, terwijl tevens de interoperabiliteit en de toegang tot deze netten wordt bevorderd.
- (6) Bij Beschikking nr. 1692/96/EG wordt een comité voor het trans-Europees vervoersnet ingesteld.
- (7) Beschikking nr. 1692/96/EG dient in de overeenkomst te worden opgenomen,

BESLUIT:

*Artikel 1*

In bijlage XIII (Vervoer) bij de overeenkomst wordt „aanhangsel 1” vervangen door „aanhangsel 2”, wordt „aanhangsel 2” vervangen door „aanhangsel 3”, wordt „aanhangsel 3” vervangen door „aanhangsel 4” en wordt „aanhangsel 4” vervangen door „aanhangsel 5”.

*Artikel 2*

In bijlage XIII bij de overeenkomst wordt punt 5 (Beschikking 78/174/EEG van de Raad) vervangen door:

- „5. **396 D 1692:** Beschikking nr. 1692/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 1996 betreffende communautaire richtsnoeren voor de ontwikkeling van een trans-Europees vervoersnet (PB L 228 van 9.9.1996, blz. 1), zoals gerectificeerd bij PB L 15 van 17.1.1997, blz. 1.

<sup>(1)</sup> PB L 35 van 10.2.2000, blz. 45.

<sup>(2)</sup> PB L 54 van 25.2.1978, blz. 16.

<sup>(3)</sup> PB L 228 van 9.9.1996, blz. 1.

De bepalingen van de beschikking worden voor de toepassing van de overeenkomst als volgt gelezen:

- a) in artikel 1, lid 2 worden de woorden „de lidstaten en, eventueel, de Gemeenschap” vervangen door „de partijen bij de EER-overeenkomst” en worden de woorden „zonder dat vooruitgelopen wordt op de financiële verplichtingen die een lidstaat of de Gemeenschap aangaat” vervangen door „zonder dat vooruitgelopen wordt op de financiële verplichtingen die een partij bij de EER-overeenkomst aangaat”;
- b) in artikel 1, lid 3, worden de woorden „het Verdrag” vervangen door „de EER-overeenkomst”;
- c) in artikel 2, lid 2, onder a), worden de woorden „de Gemeenschapsdoelstellingen” vervangen door „de in de EER-overeenkomst omschreven doelstellingen”;
- d) in artikel 2, lid 2, onder h), worden de woorden „de EVA-landen” vervangen door „Zwitserland” en worden de woorden „in het belang van de Gemeenschap” vervangen door „in het belang van de partijen bij de EER-overeenkomst”;
- e) in artikel 4 worden in de eerste regel de woorden „van de Gemeenschap” vervangen door „van de partijen bij de EER-overeenkomst” en worden onder i) de woorden „door de Gemeenschap nagestreefde doelstellingen” vervangen door „door de partijen bij de EER-overeenkomst nagestreefde doelstellingen”;
- f) in artikel 6 wordt het woord „Gemeenschap” vervangen door „partijen bij de EER-overeenkomst” en is het zinsdeel „volgens de desbetreffende procedures van het Verdrag” niet van toepassing;
- g) in artikel 7, lid 1, worden de woorden „het Verdrag” vervangen door „de EER-overeenkomst”;
- h) in artikel 8 zijn in lid 1 de woorden „en door toepassing van Richtlijn 92/43/EEG” niet van toepassing en wordt in lid 2, onder b), het woord „Unie” vervangen door „de grondgebieden van de partijen bij de EER-overeenkomst”;
- i) in afdeling 2 (Wegennet) van bijlage I bij de beschikking wordt het volgende toegevoegd en met kaarten overeenkomstig die van aanhangsel 1 bij deze bijlage geïllustreerd:
  - „2.15. IJsland
  - 2.16. Noorwegen”;
- j) in afdeling 3 (Spoorwegnet) van bijlage I bij de beschikking wordt het volgende toegevoegd en met kaarten overeenkomstig die van aanhangsel 1 bij deze bijlage geïllustreerd:
  - „3.16. Noorwegen”;
- k) in afdeling 6 (Luchthavens) van bijlage I bij de beschikking wordt het volgende toegevoegd en met kaarten overeenkomstig die van aanhangsel 1 bij deze bijlage geïllustreerd:
  - „6.8. IJsland
  - 6.9. Noorwegen”.

Voorwaarden voor het betrekken van de EVA-staten overeenkomstig artikel 101 van de overeenkomst:

Een deskundige van elke EVA-staat kan aan de werkzaamheden van het comité voor het trans-Europees vervoersnet deelnemen. De EG-Commissie stelt de deelnemers tijdig in kennis van de datum van vergaderingen van het comité en bezorgt hun tijdig de nodige documentatie.”

*Artikel 3*

In Protocol nr. 37 bij de overeenkomst wordt punt 4 (Comité voor de vervoersinfrastructuur) vervangen door:

„4. Comité voor het trans-Europees vervoersnet (Beschikking nr. 1692/96/EG van het Europees Parlement en de Raad).”.

*Artikel 4*

De aan de respectieve taalversies van dit besluit gehechte teksten in de IJslandse en Noorse taal van Beschikking nr. 1692/96/EG zijn authentiek.

*Artikel 5*

Dit besluit treedt in werking op 31 maart 1999, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden.

*Artikel 6*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 30 maart 1999.

*Voor het Gemengd Comité van de EER*

*De voorzitter*

F. BARBASO

---

*BIJLAGE***bij Besluit nr. 38/1999 van het Gemengd Comité van de EER***„Aanhangsel 1*

VOOR DE TOEPASSING VAN DE EER-OVEREENKOMST TOEGEVOEGDE KAARTEN BEDOELD IN BIJLAGE I BIJ  
BESCHIKKING NR. 1692/96/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

(zie aanpassingen i), j) en k), in punt 5 van bijlage XIII bij de overeenkomst)

## 2.0 EWR/EEA/EEE



LEITSCHHEMA DES TRANSEUROPAISCHEN VERKEHRSNETZES  
(HORIZONT 2010)  
ABSCHNITT: STRASSEN  
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN  
(2010 HORIZON)  
SECTION: ROADS  
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT  
(HORIZON 2010)  
SECTION: ROUTES

— BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT

- - - GEPLANT/PLANNED/PLANIFIÉ

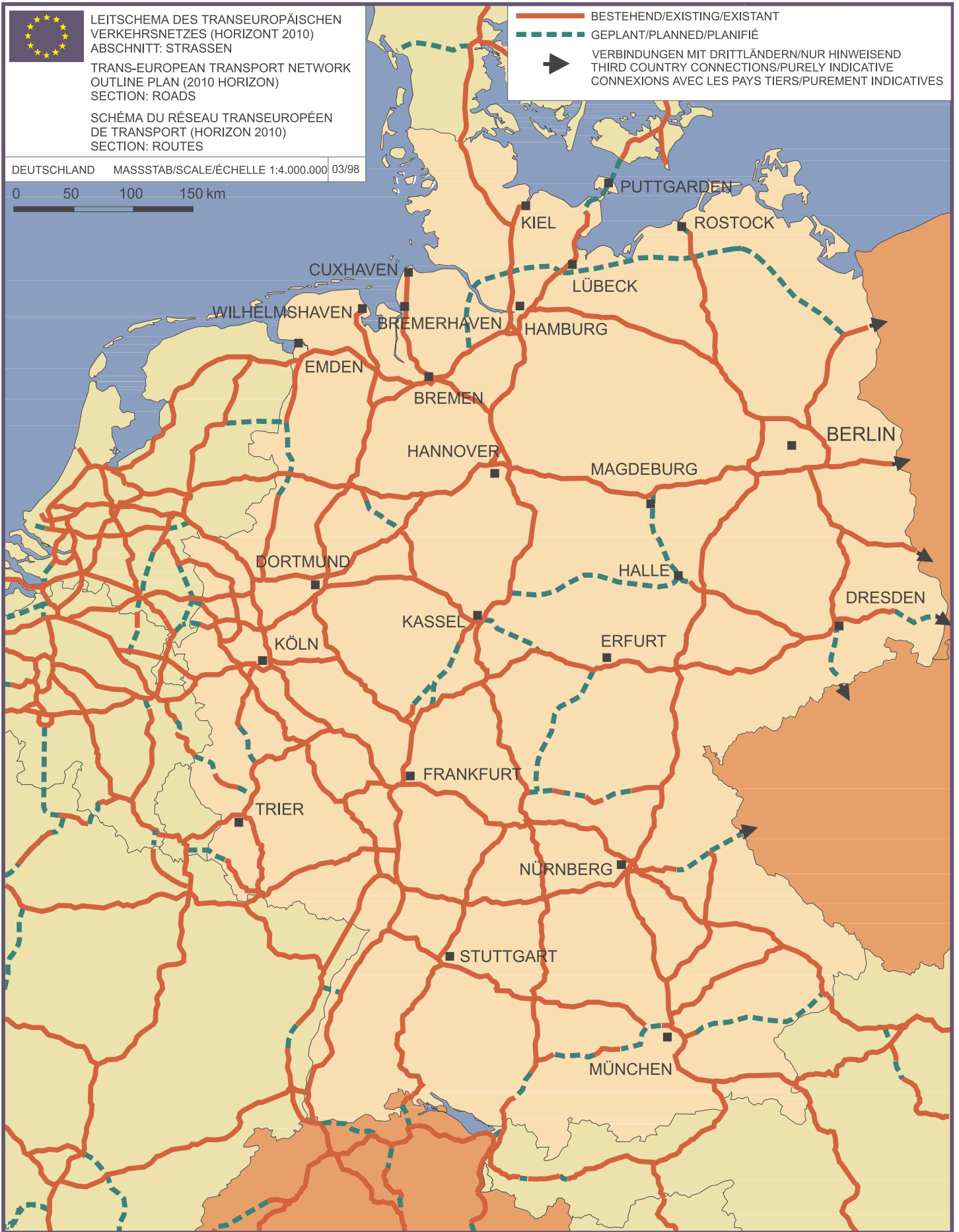
► VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND  
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE  
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES

EWR/EEA/EEE

03/98



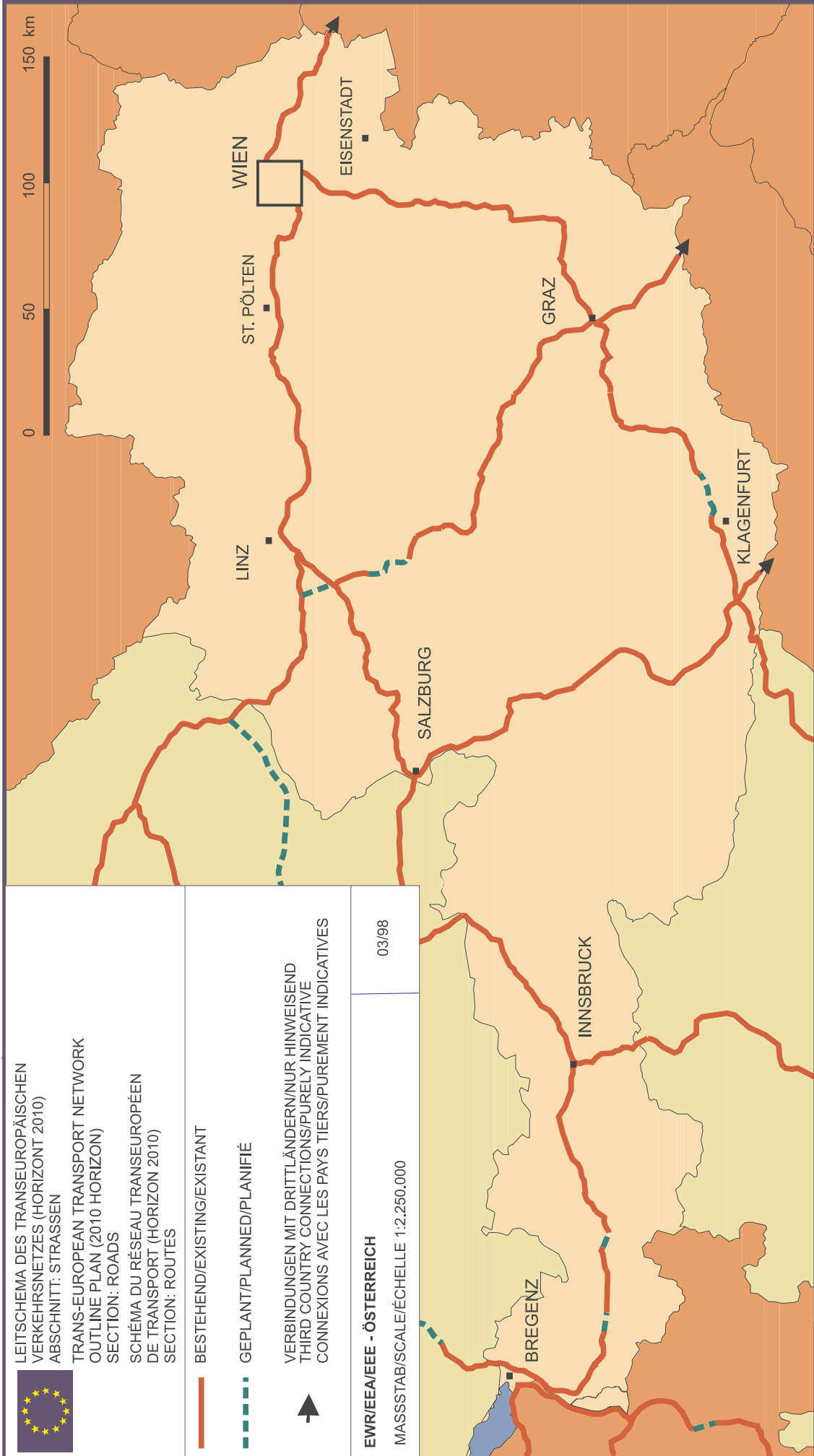
### 2.3 EWR/EEA/EEE



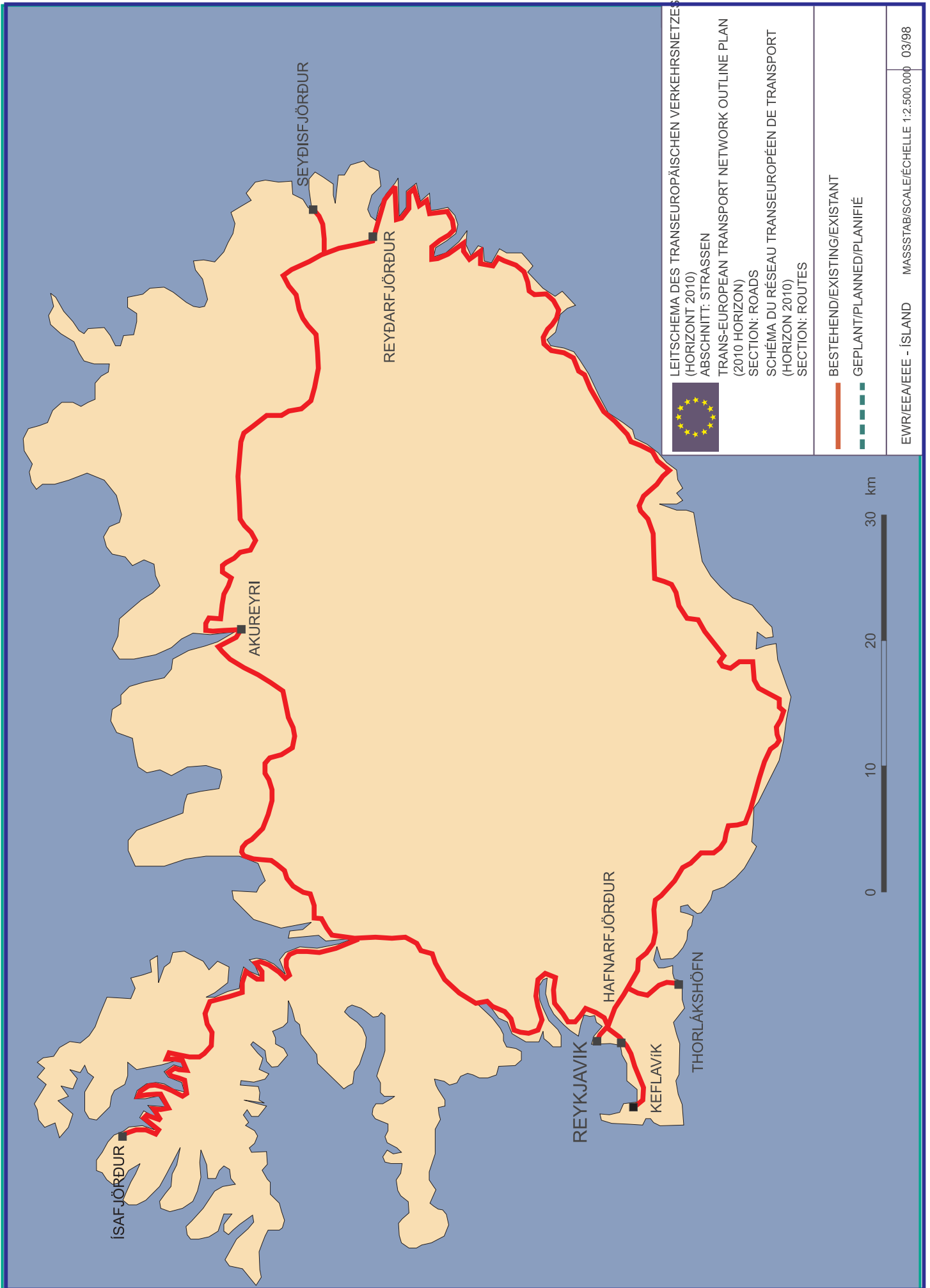
2.8 EWR/EEA/EEE










2.10 EWR/EEA/EEE







|   |  |   |                             |   |                          |
|---|--|---|-----------------------------|---|--------------------------|
|  | LEITSHEMA DES TRANSEUROPAISCHEN VERKEHRSNETZES<br>(HORIZONT 2010)  |   |                             |   |                          |
|   | ABSCHNITT: STRASSEN  |   |                             |   |                          |
|   | TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN<br>(2010 HORIZON)  |   |                             |   |                          |
|   | SECTION: ROADS   |   |                             |   |                          |
|   | SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT<br>(HORIZON 2010)  |   |                             |   |                          |
|   | SECTION: ROUTES  |   |                             |   |                          |
|   | <table border="0"> <tr> <td></td> <td>BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT</td> </tr> <tr> <td></td> <td>GEPLANT/PLANNED/PLANIFIÉ</td> </tr> </table> |  | BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT |  | GEPLANT/PLANNED/PLANIFIÉ |
|  | BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT  |   |                             |   |                          |
|  | GEPLANT/PLANNED/PLANIFIÉ   |   |                             |   |                          |
| EWR/EEA/EEE - ÍSLAND  | MÁSSTAB/SCALE/ÉCHELLE 1:2.500.000 03/98  |   |                             |   |                          |

## 2.16 EWR/EEA/EEE




LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN  
V ERKEHRSNETZES (HORIZONT 2010)  
ABSCHNITT: STRASSEN

TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK  
OUTLINE PLAN (2010 HORIZON)  
SECTION: ROADS

SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN  
DE TRANSPORT (HORIZON 2010)  
SECTION: ROUTES

 BESTEHEND/EXISTING/EXISTANT

 GEPLANT/PLANNED/PLANIFIÉ

 VERBINDUNGEN MIT DRITTLÄNDERN/NUR HINWEISEND  
THIRD COUNTRY CONNECTIONS/PURELY INDICATIVE  
CONNEXIONS AVEC LES PAYS TIERS/PUREMENT INDICATIVES

EWR/EEA/EEE - NORGE

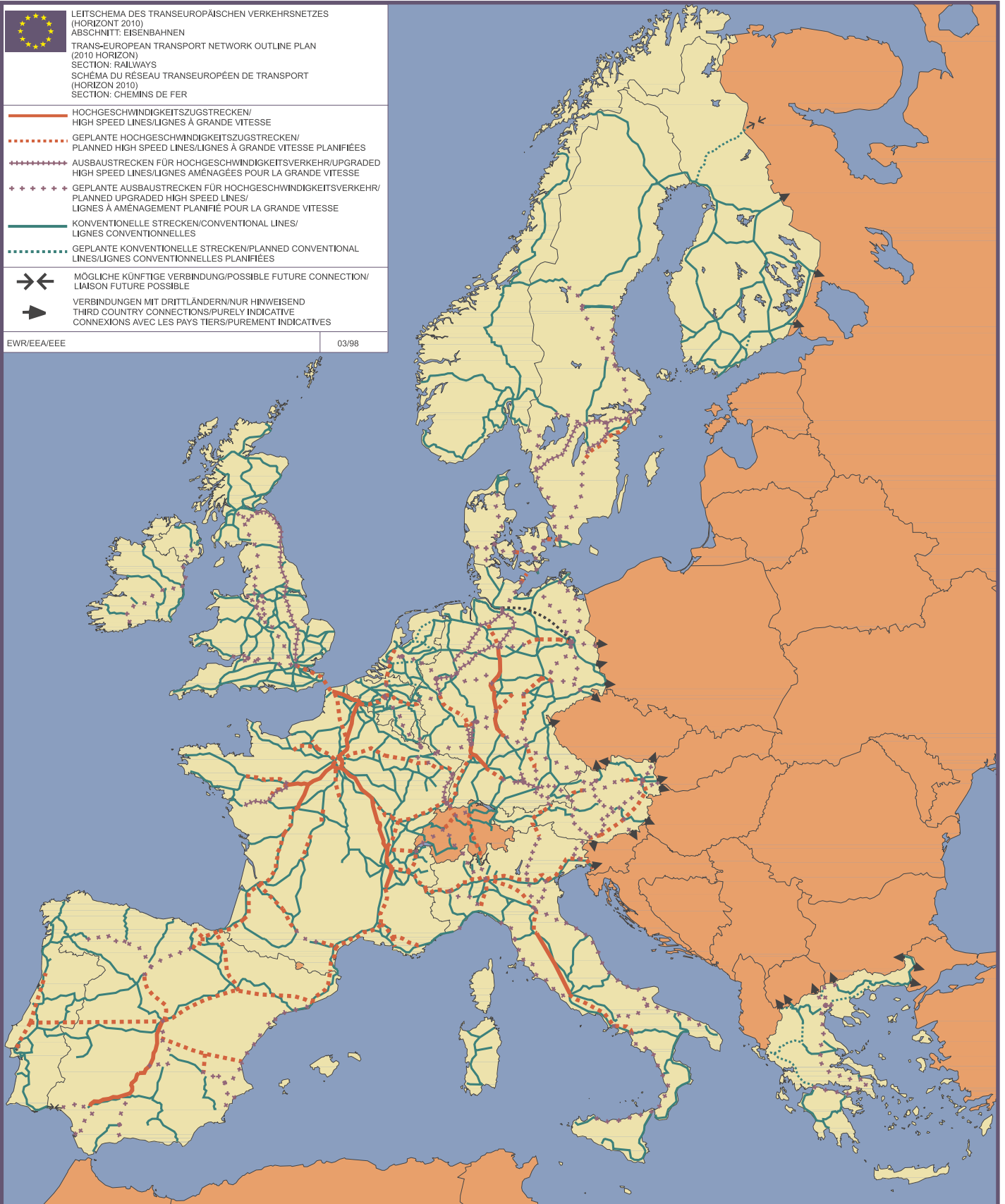
MASSSTAB/SCALE/ÉCHELLE 1:6.500.000

03/98

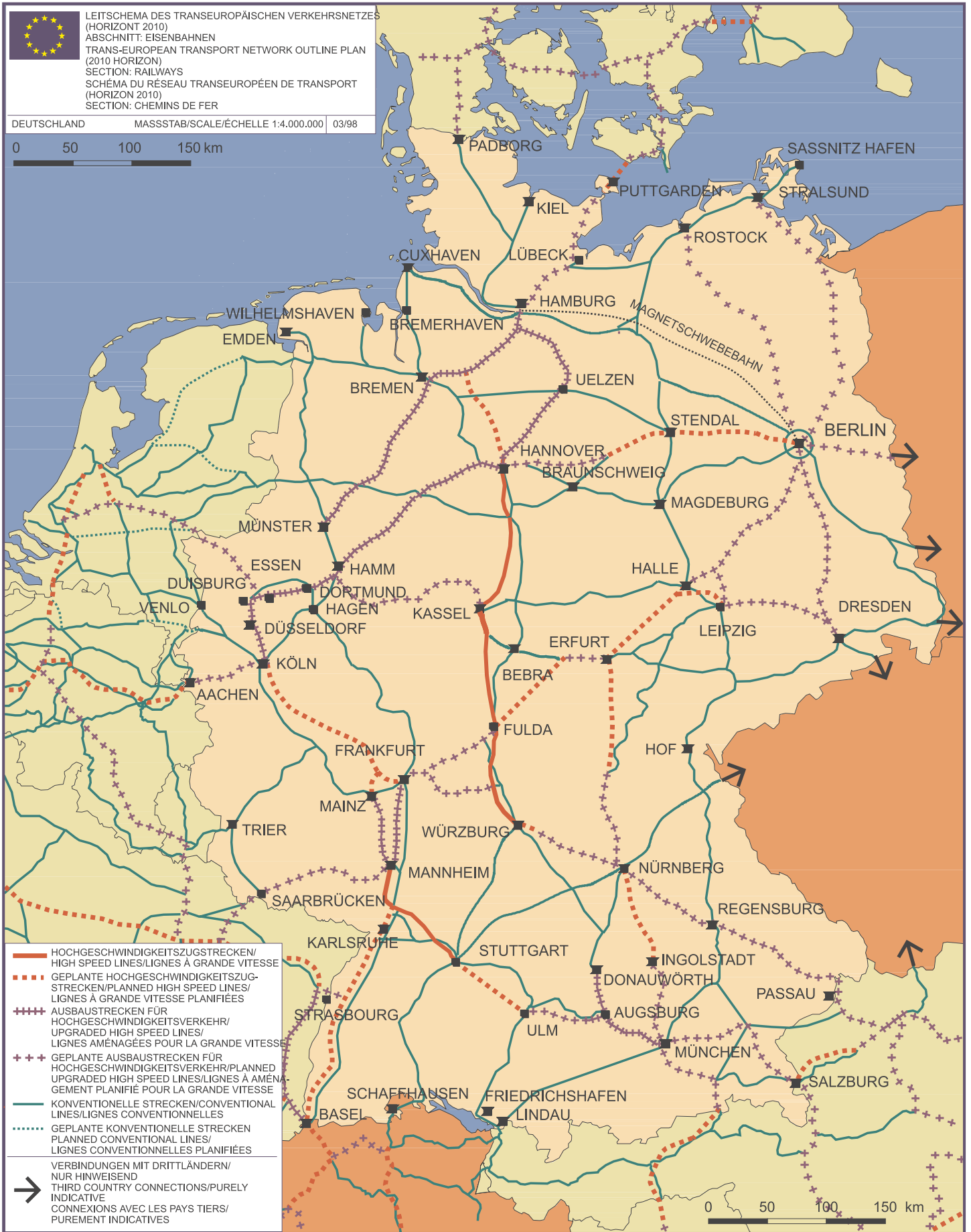
0 50 100 150 km



### 3.0 EWR/EEA/EEE

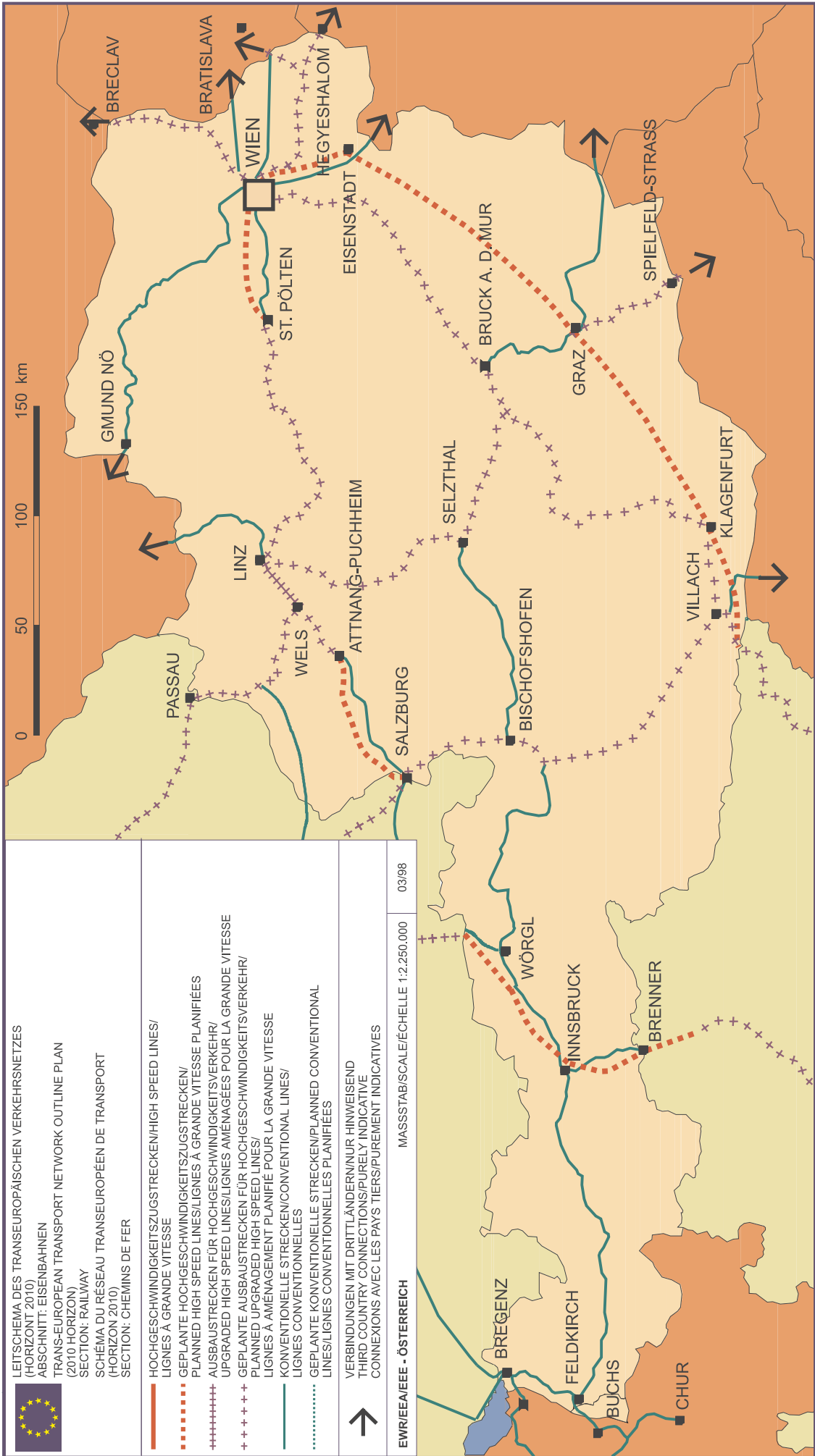


### 3.3 EWR/EEA/EEE



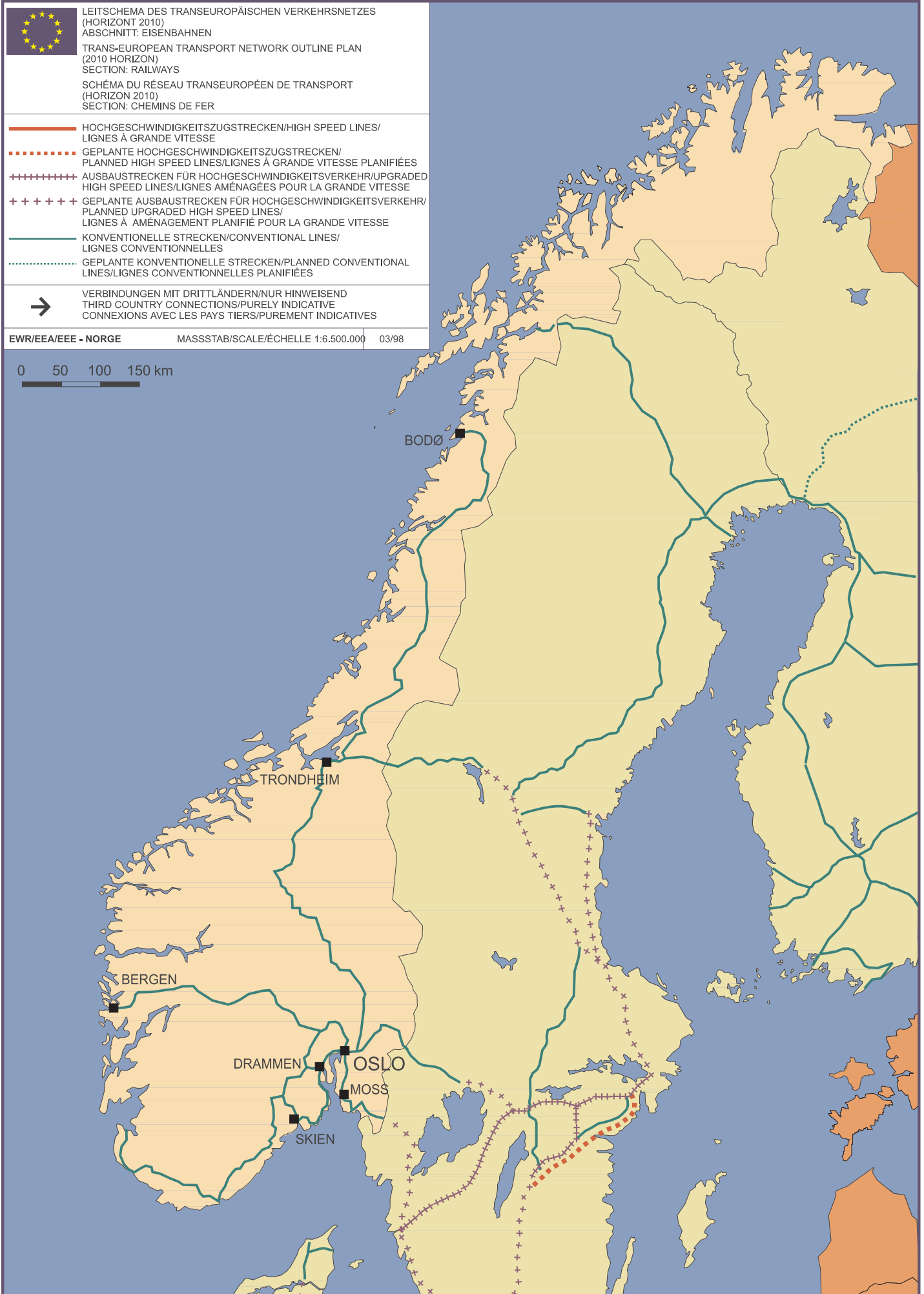
### 3.8 EWR/EEA/EEE







### 3.17 EWR/EEA/EEE



## 6.0 EWR/EEA/EEE



LEITSCHHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES  
(HORIZONT 2010)  
**ABSCHNITT: FLUGHÄFEN**  
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN  
(2010 HORIZON)  
**SECTION: AIRPORTS**  
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEÛEN DE TRANSPORT  
(HORIZON 2010)  
**SECTION: AÉROPORTS**

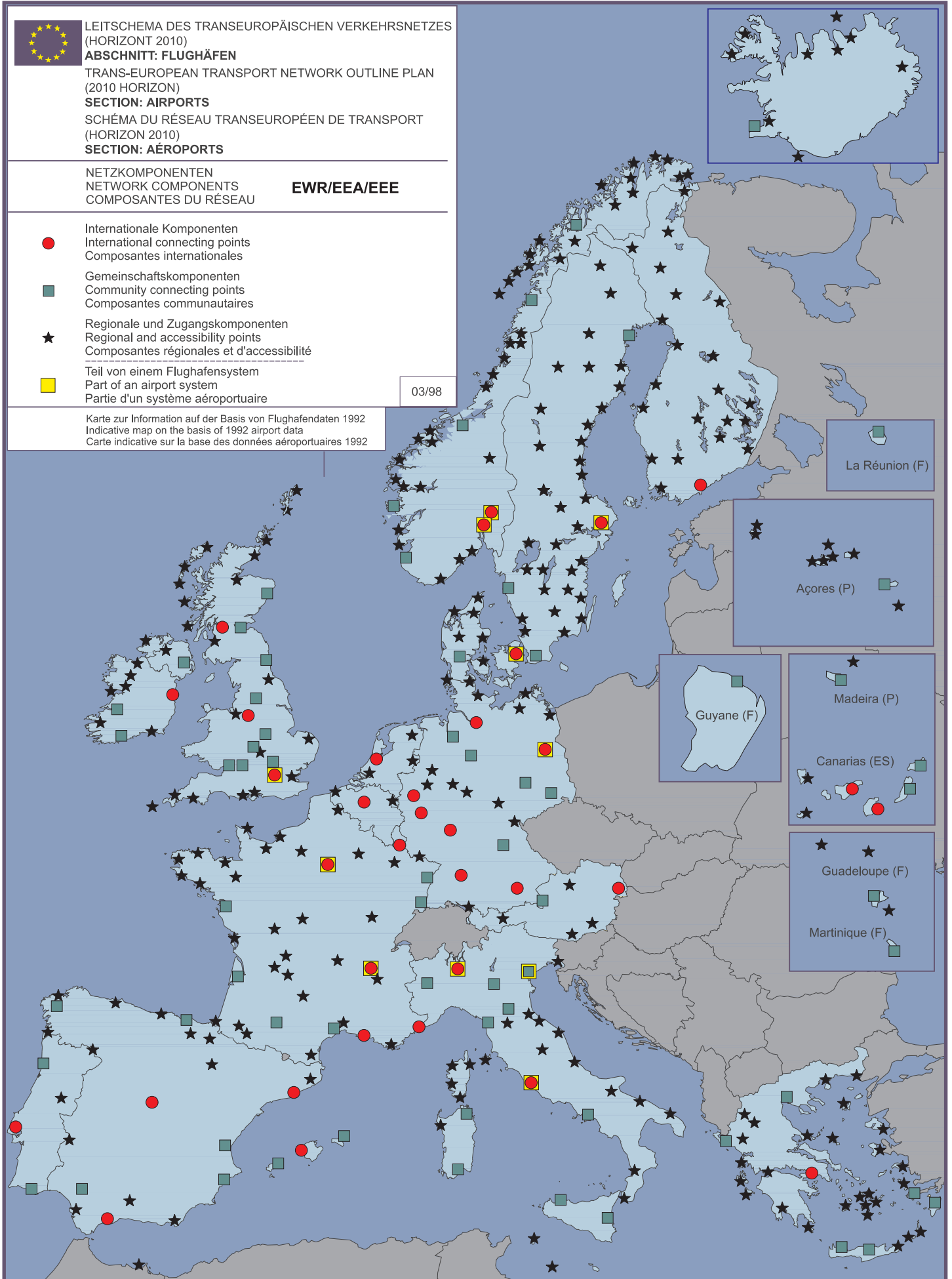
NETZKOMPONENTEN  
NETWORK COMPONENTS  
COMPOSANTES DU RÉSEAU

**EWR/EEA/EEE**

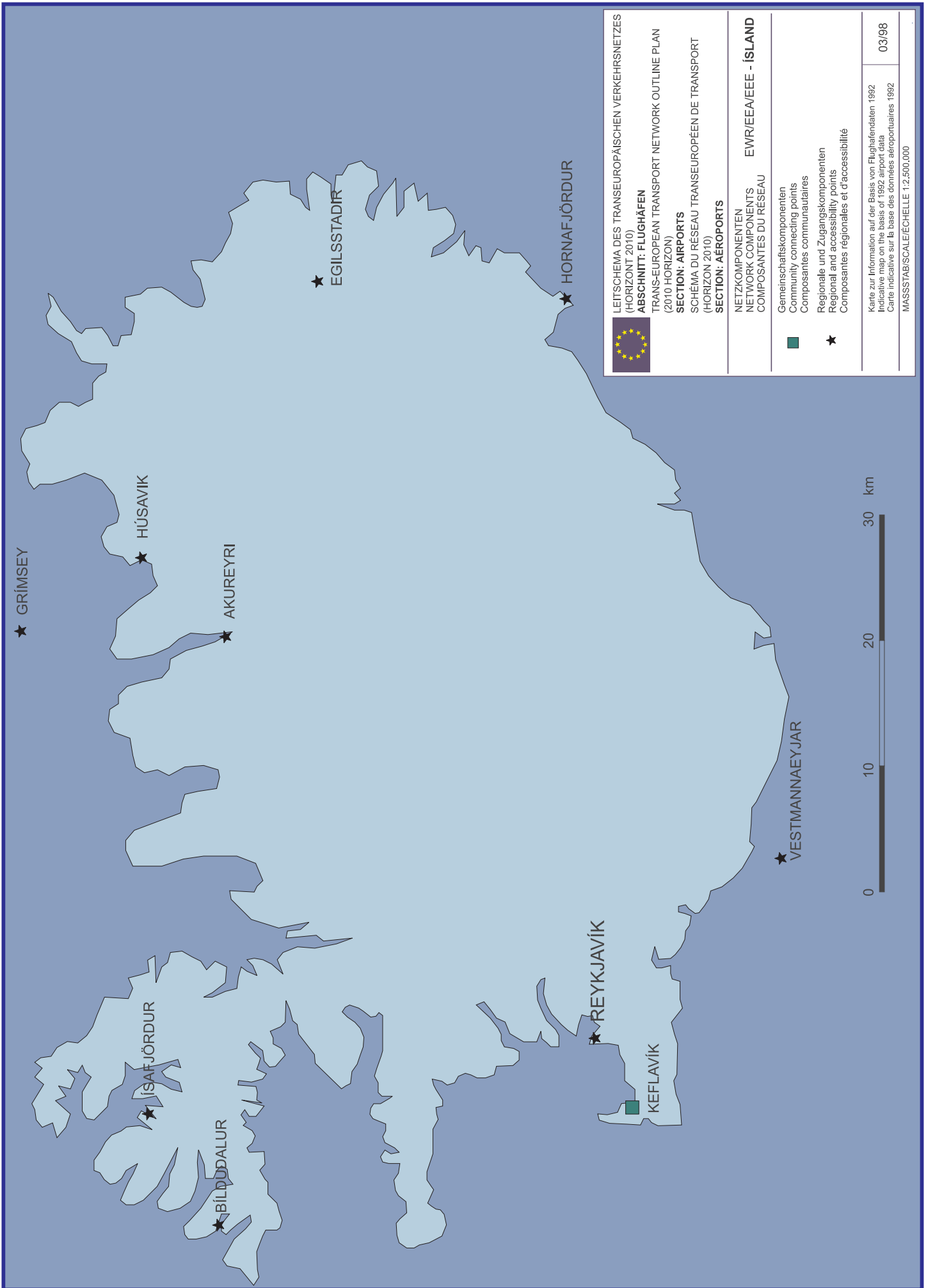
- Internationale Komponenten  
International connecting points  
Composantes internationales
- Gemeinschaftskomponenten  
Community connecting points  
Composantes communautaires
- ★ Regionale und Zugangskomponenten  
Regional and accessibility points  
Composantes régionales et d'accès
- Teil von einem Flughafensystem  
Part of an airport system  
Partie d'un système aéroportuaire














03/98

Karte zur Information auf der Basis von Flughafendaten 1992  
Indicative map on the basis of 1992 airport data  
Carte indicative sur la base des données aéroportuaires 1992







|   |  |  |
|---|--|--|
|  | LEITSHEMA DES TRANSEUROPAISCHEN VERKEHRSNETZES<br>(HORIZONT 2010)  | LEITSHEMA DES TRANSEUROPAISCHEN VERKEHRSNETZES<br>(HORIZONT 2010)  |
|   | ABSCHNITT: FLUGHÄFEN   | ABSCHNITT: FLUGHÄFEN   |
|   | TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN<br>(2010 HORIZON)  | TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN<br>(2010 HORIZON)  |
|   | SECTION: AIRPORTS  | SECTION: AIRPORTS  |
|   | SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT<br>(HORIZON 2010)  | SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT<br>(HORIZON 2010)  |
|   | SECTION: AEROPORTS   | SECTION: AEROPORTS   |
|   | NETZKOMPONENTEN<br>NETWORK COMPONENTS<br>COMPOSANTES DU RESEAU   | NETZKOMPONENTEN<br>NETWORK COMPONENTS<br>COMPOSANTES DU RESEAU   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li> Gemeinschaftskomponenten</li> <li> Community connecting points</li> <li> Composantes communautaires</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li> Gemeinschaftskomponenten</li> <li> Community connecting points</li> <li> Composantes communautaires</li> </ul>                              |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li> Regionale und Zugangskomponenten</li> <li> Regional and accessibility points</li> <li> Composantes régionales et d'accessibilité</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li> Regionale und Zugangskomponenten</li> <li> Regional and accessibility points</li> <li> Composantes régionales et d'accessibilité</li> </ul> |
|   | Karte zur Information auf der Basis von Flughafendaten 1992<br>Indicative map on the basis of 1992 airport data<br>Carte indicative sur la base des données aéroportuaires 1992  | Karte zur Information auf der Basis von Flughafendaten 1992<br>Indicative map on the basis of 1992 airport data<br>Carte indicative sur la base des données aéroportuaires 1992  |
|   | MASSTAB/SCALE/ÉCHELLE 1:2.500.000  | MASSTAB/SCALE/ÉCHELLE 1:2.500.000  |
|   |  | 03/98  |

## 6.9 EWR/EEA/EEE

